



## 註冊

歡迎查看 Communities Thrive Challenge，謝謝您的關注！您需要在本網站建立帳戶並填寫第一階段申請，才能參加 Communities Thrive Challenge。當您註冊時，代表您同意條款及條件、規則及隱私政策，您將可檢視並完成申請，並收到關於截止日及您申請狀態的重要定期更新。

請填寫下述註冊資料。填妥後將會顯示「completed registration」確認訊息。如您需要在送出前編輯此資訊，請在 Profile 選單選取「Edit Registration Form」以返回本頁面。在頁面上方點選「Application」開始提交您的資料。（我們絕不會公布您的財務資訊或由您提供關於您所面臨的挑戰的資訊）。我們期待收到您的申請！

您須在 **2018 年 6 月 12 日星期二太平洋標準時間下午 5 點**前完成本註冊表格。

謝謝您花費寶貴的時間與我們分享。我們非常期待瞭解您的成果！

\*代表必填欄位。

1. 您組織的登記名稱：\* [TEXT BOX—15 words maximum]
2. 您組織的僱主身份號碼：\* [NUMERIC BOX--EIN FORMAT]
3. 聯絡地址：  
街道地址\* [TEXT BOX—10 words maximum]  
地址第二行 [TEXT BOX—10 words maximum]  
市\* [TEXT BOX—5 words maximum]  
州\* [DROP-DOWN LIST]  
郵遞區號\* [TEXT BOX—5 words maximum]
4. 電話號碼：\* [TEXT BOX]
5. 您組織的網站或 Facebook 頁面： [TEXT BOX]
6. 您會如何描述您所服務的地區？（勾選所有適當者）\*
  - 鄉村（人口等於或少於 50,000 人）
  - 小型城市（人口介於 50,000 至 200,000 人）
  - 中型城市（人口介於 200,000 至 500,000 人）
  - 都會（人口介於 500,000 至 1,500,000 人）
  - 大都會（人口等於或大於 1,500,000 人）
7. 您的組織架構為何？\*
  - 501(c)(3) 公共慈善機構
  - 501(c)(3) 私人基金會或私營基金會
  - 營利公司
  - 501(c)(6) 商業聯盟或相關的財政贊助商
  - 共益企業/公益企業
  - 高等教育機構（註：針對其中一個議題領域的計劃有資格申請；集中於研究的計劃則無資格。）
  - 501(c)(4) 社會福利企業



- 其他：請用 5 個字以內描述。 [TEXT BOX—5 words maximum]

註：政府機關無資格申請。如您為政府機關工作且欲以團隊一員的身分參與，請鼓勵一個以上符合資格的非政府組織註冊。

6. **Communities Thrive Challenge** 將提供資金，協助加強並按比例增加社區取向的措施，使低收入或有其他財務危機人士**找到並獲得高薪且有意義的工作、穩定財務狀況或建立經濟蓬勃發展的社區**。這可能包括非營利計劃；企業、組織或宣傳模式；科技；經濟發展策略或其他可在下述任何方面達成重大且持續成果的方法。請選擇您所針對的議題領域（可複選）。

- 更好的工作**：提升工作品質、薪水及員工福利，並為低收入或非主流工作者在快速變遷的經濟及勞動市場創造新的高薪工作。成功指標可能包括：可支付生活開銷並提供福利的收入及工作數量。
- 技能發展及機會媒合**：向低收入者引介工作及在變動的勞動市場成功所需的技能，可能透過額外的技能發展、建立低薪到高薪工作的職涯途徑或確立可支持發展新技能及轉職的融資方案。成功指標可能包括：就業安置、保持及晉升，或獲提供及完成的訓練計劃。
- 財務穩定**：使欠缺幫助及財務不穩定的工作者及其家人可以更從容應對其收入及支出的無預警變化，而無須經歷非常困窘或被迫依賴掠奪性債務的情形。這可能涉一系列的措施，包括改善社會服務的設計及實施。成功指標可能包括：財務穩定、累積財富、減少且可負擔的債務、增加信用評分、可用的安全網或緊急現金。
- 經濟蓬勃發展的社區**：建立可為過往被排除或邊緣化的居民培養經濟穩定及流動性的社區、城市或城鎮，並確保其鄰里可從一個地區的經濟成長及活躍中獲益。成功指標可能包括：可使用核心服務，例如托育及負責任的金融機構、合理實惠的有酬就業通勤以及增加由有色人種、女性及 LGBTQ 等過往取得企業所有權時面臨額外阻礙者的工作及/或小型企業總數。

7. 您如何得知 **Communities Thrive Challenge**？勾選一個或數個選項：\*

- 面對面拓展活動
- 洛克菲勒基金會網站
- 陳-祖克柏行動網站
- 其他組織 [Textbox:5 words max]
- 新聞媒體 [Textbox:5 words max]
- 社交媒體
- 網路搜尋
- 口耳相傳/私人交流



# Communities Thrive Challenge

---

其他[TEXT BOX—5 words maximum]



## 第一階段申請

請於完成各部分前詳閱所有申請要求。我們備有數個語言的申請書可供下載，但您提交的答覆須為 English。您可用數個方式完成本申請書。某些組織會選擇主打特定企畫或計劃。其他可能選擇涵蓋其組織的全部工作範圍。不論您選擇何種方式，請明確指出您的工作範圍與 **Communities Thrive Challenge** 關注領域的相關性。您申請書的部分內容可能會公布在本網站上，包括但不限於提案標題、簡介、組織、問題、您的方法及地理位置。您申請書的其餘部分僅會由 **Challenge** 管理人、同行評審及其他潛在出資者檢視。

在提交前，請務必點擊頁面下方的「Preview」連結，以申請書將呈現給評審的格式再次檢視您的申請書。當您完成所有要求，螢幕上將顯示確認訊息。此時您可以提交您的最終申請。一旦提交申請書，您將不得再做任何更改。您提交本申請代表您已授權我們可將其部分內容發布在 **Communities Thrive Challenge** 的網站。（註：我們絕不會公布您的財務資訊或由您提供關於您所面臨的挑戰的資訊）。

您須在 **2018 年 6 月 19 日星期二太平洋標準時間下午 5 點前**完成申請。

### A. 基本資料

下方的問題將幫助我們對您組織的架構、目標以及其**影響力、規模潛力、社區參與度及領導階層**取得初步高度的瞭解。您可用兩個以上的組織為一組進行申請，但是在第一階段申請時請僅描述主要或領導組織。如您受邀進行第二階段申請，您將有機會針對各主題提供更詳細的資訊，並介紹您的合作夥伴。

#### 提案標題 (10 個字)

請提供您的提案名稱。

[TEXT BOX:5 words maximum]

#### 簡介 (50 個字)

針對您組織改善您社區經濟機遇的方法提供清楚簡潔的說明。您的簡介是各評審將閱讀的簡短說明，以對您的工作取得初步瞭解。這是您建立強烈第一印象的機會。

[TEXT BOX:50 words maximum]

#### 組織 (150 個字)

簡要說明您組織的運作方式。您的價值觀為何？您如何主導團隊完成工作？您組織運作的獨特之處為何？

[TEXT BOX:150 words maximum]

#### 您組織的規模

為您組織工作的人數？請由下列選項中選擇。

- 1 - 10 名員工
- 11 - 50 名員工
- 51 - 200 名員工



- 201 - 500 名員工
- 501 - 1,000 名員工
- 1,001 名以上員工

## 過往獲得的資金

在過去 10 年內，您的組織是否曾接受陳-祖克柏行動的投資或贈與或洛克菲勒基金會之贈與？

- 否
- 否，但關聯組織曾有 [TEXT BOX:5 words]
- 是，洛克菲勒基金會 [TEXT BOX: \$dollar amount][TEXT BOX: yyyy]
- 是，陳-祖克柏行動 [TEXT BOX: \$dollar amount] [TEXT BOX: yyyy]

**註：**如答案為是，您的組織不符合 Communities Thrive Challenge 資格。但我們仍歡迎您提交申請書，使洛克菲勒基金會及陳-祖克柏行動均可更認識您並瞭解您最近的成果。您的申請將不會視為 Challenge 的一部分而受評審。如關聯組織曾接受資金，經洛克菲勒基金會及陳-祖克柏行動法律審查後，您的組織仍可能符合資格。

## 營運預算

請提供您組織的年度營運預算，由下列選項中選擇。

- 低於 200,000 元
- 200,001 元至 500,000 元間
- 500,001 元至 750,000 元間
- 750,001 元至 1,000,000 元間
- 1,000,001 元至 1,500,000 元間
- 1,500,001 元至 2,000,000 元間
- 2,000,001 元至 3,000,000 元間
- 超過 3,000,000 元

**註：**如您的年度營運預算低於 200,000 元，您的組織不符合 Communities Thrive Challenge 資格。但我們仍想進一步瞭解您的工作，並鼓勵您提交申請，讓我們能認識您。您的申請將不會視為 Challenge 的一部分而受評審。

## 所及地區

您所服務的地區？填入您服務各地的郵遞區號。

[Text box to enter zip code 1]

[Text box to enter zip code 2]

[Text box to enter zip code 3]

[Text box to enter zip code 4]

[Text box to enter zip code 5]

[Text box to enter zip code 6]

[Text box to enter zip code 7]

[Text box to enter zip code 8]



## **B.影響力**

您可在此針對您組織的工作內容、方法及整體影響力提供更多資訊。

### **問題 (200 個字)**

描述您組織欲處理的社區問題。您希望消除何種對經濟機遇的阻礙？這個問題為何重要？

[TEXT BOX:200 words maximum]

### **您的方法 (200 個字)**

描述您組織處理上述問題的方法（例如改變的理論、策略或模式）。您為何採取這個方法？您想要達成何種結果？

[TEXT BOX:200 words maximum]

### **您服務的對象 (150 個字)**

討論您組織所服務、投資或代表的對象。這些對象是誰？他們面對的困難為何？

[TEXT BOX:150 words maximum]

### **成果 (150 個字)**

您如何得知您的方法有效？描述您已經達到的成果。

[TEXT BOX:150 words maximum]

### **直接服務的人口**

您組織所直接服務、投資或代表的人數？

[NUMERIC BOX:9 digits maximum]

### **間接服務的人口**

如有，您的工作更廣泛或間接影響的人數？例如，如果您的組織分享您的知識、資源或模式而間接影響他人，請將此納入您的估計。

[NUMERIC BOX:9 digits maximum]

## **C.規模潛力**

不是所有計劃均具有規模潛力，某些方法是專為特定當地背景或人口所設計。洛克菲勒基金會及陳-祖克柏行動均有榮幸在過去扶持該類型的計劃。

Communities Thrive Challenge 特意尋找具有**大規模影響潛力的模式或方法**，並且有適當的新資源、投資策略及合作夥伴的組織。組織無法單獨形成大規模影響！

我們對於規模的定義很廣泛。拓展市場是擴大組織影響範圍的一種方式。亦可透過在全國網絡宣傳您的模式，讓他人實行、在您的地區與合作夥伴結盟、與政府合作、影響公共或私人政策、發動或利用一個行動、介紹新產品、分享新的數據或見解以及其他方式達到規模。

### **達到規模的方法 (150 個字)**



您的方法如何在更大的規模仍具有效力？如果您有一百萬元不具限制的資金，您將如何擴大您的方法？您認為其他人將從您的方法中學到什麼？

[TEXT BOX:150 words maximum]

#### **D.您的社區**

我們想瞭解您所服務的社區以及您如何與其互動。

##### **當地背景 (75 個字)**

描述您服務的各個社區或地區（其中與瞭解您組織最具關聯的部分）。就您的瞭解，請說明在您社區成功並克服當地施行困難所必需的重要操作或策略。

[TEXT BOX:75 words maximum]

##### **社區參與度 (75 個字)**

您的組織與哪些社區成員或合作夥伴合作？您如何確保您的工作持續考慮到社區的反饋？

[TEXT BOX:75 words maximum]

#### **E.領導階層**

最後，請向我們介紹您組織的領導階層。

##### **您的領導團隊 (150 個字)**

誰是您組織的領導團隊成員？您的領導團隊如何反映您所合作的社區？為何這些人特別足以領導您的組織？

[TEXT BOX:150 words maximum]

##### **其他考量 (100 個字)**

如您有其他希望評審加以考量的資訊，請於此提供。

[TEXT BOX:100 words maximum]



## 第二階段申請

恭喜您進入 Communities Thrive Challenge 第二階段！在第一階段申請中，我們要求您針對廣泛的主題提供高度資訊。於本次申請，我們將要求您深入**影響力、規模潛力、社區參與度及領導階層**等主題。

請於完成各部分前詳閱所有申請要求。我們備有數個語言的申請書可供下載，但您提交的答覆須為 **English**。您可用數個方式完成本申請書。某些組織會選擇主打特定企畫或計劃。其他可能選擇涵蓋其組織的全部工作範圍。不論您選擇何種方式，請明確指出您的工作範圍與 **Communities Thrive Challenge** 關注領域的相關性。您申請書的部分內容可能會公布在本網站上，包括但不限於主要組織、結果及有效性和影片。您第一階段的完整申請內容及第二階段申請僅會由 **Challenge** 管理人、專家評審團及其他潛在出資者檢視。

在提交前，請務必點擊頁面下方的「**Preview**」連結，以申請書將呈現給評審的格式再次檢視您的申請書。當您完成所有要求，螢幕上將顯示確認訊息。此時您可以提交您的最終申請。一旦提交申請書，您將不得再做任何更改。提交此申請代表您同意條款及條件、規則及隱私政策，且您已授權我們可將其部分內容發布在我們的網站（註：我們絕不會公布您的財務資訊或由您提供關於您所面臨的挑戰的資訊）。

您須在 **2018 年 8 月 6 日 星期一太平洋標準時間下午 5 點前**提交您的申請。

### A. 更多基本資料

您可以單一組織或組織團體進行申請，惟團體須由單一法律實體所代表（註：撥款僅將給予單一法律實體。如需進一步資訊，請參閱規則中的資格準則）。

#### 主要組織

如受贈與，提供接受並為贈與款項負責且進行工作管理、控制及監督之主要組織的登記名稱。指定單一聯絡窗口，其將擔任協調團隊成員及/或關聯組織的主要領導人。

#### 主要組織（可能受贈人）

組織登記名稱：\*[TEXT BOX—10 words maximum]

街道地址\*[TEXT BOX—10 words maximum]

地址第二行 [TEXT BOX—10 words maximum]

市\*[TEXT BOX—5 words maximum]

州\*[DROP-DOWN LIST—See Appendix B.]

郵遞區號\*[TEXT BOX—5 words maximum]

#### 聯絡窗口

名\*[TEXT BOX—5 words maximum]

姓\*[TEXT BOX—5 words maximum]

職位/頭銜\*[TEXT BOX—5 words maximum]

電子郵件地址\*[TEXT BOX—5 words maximum]



電話\* [TEXT BOX—5 words maximum]

### 團體申請 (150 個字)

如您選擇以團體進行申請，請說明原因。您如何確保這將是個有效的合作關係？過去機構間是否曾合作？如您並非以團體進行申請，請填入「Not applicable。」。

[TEXT BOX:150 words maximum]

### **B. 影響力**

我們在尋找能持續有效地處理重大、緊急且複雜問題並得到成果的組織。

### 結果及有效性 (350 個字)

在第一階段申請，我們詢問您的成果以及您如何得知您的方法有效。現在我們想要更深入瞭解。

您如何選擇要專注取得的結果？您如何得知您有否在有關結果取得進展？請提供相關資訊、數據或證明。您的組織是否有進行任何實驗、評估或其他調查？您如何將該數據或見解融入您的工作？

您的組織或方法是否曾受外部評估？（註：此並非 Communities Thrive Challenge 的要求）如有，請說明結果。

[TEXT BOX:350 words]

### 資訊來源

我們重視您方法有效性的各種數據（例如非正式反饋、調查、訪問或焦點小組）。如有，您收集何種數據？請選取所有適用者。

- 非正式地向您的服務對象瞭解現況
- 正式收集並記錄定性反饋
- 例行收集現行計劃及其他數據
- 實驗或使用者測試新的計劃、產品或政策
- 內部進行成果評估或評價
- 外部進行成果評估或評價
- 外部隨機對照試驗
- 其他 [TEXT BOX—5 words maximum]

### **C. 規模潛力**

不是所有計劃均具有規模潛力，某些方法是專為特定當地背景或人口所設計。洛克菲勒基金會及陳-祖克柏行動均有榮幸在過去扶持該類型的計劃。

Communities Thrive Challenge 特意尋找具有大規模影響潛力的模式或方法，並且有適當的新資源、投資策略及合作夥伴的組織。組織無法單獨形成大規模影響！



我們對於規模的定義很廣泛。拓展市場是擴大組織影響範圍的一種方式。亦可透過在全國網絡宣傳您的模式，讓他人實行、在您的地區與合作夥伴結盟、與政府合作、影響公共或私人政策、發動或利用一個行動、介紹新產品、分享新的數據或見解以及其他方式達到規模。

### 規模展望 (500 個字)

在第一階段申請，您被要求考慮您的方法如何在更大的規模仍具有效力。現在，我們希望您能擴展您對規模的想像及展望。您如何定義您組織或方法的「大規模影響」？想像未來 10 年：您的組織/計劃/政策/產品/運動已改變生命及社區。這是如何達到的？您的組織扮演何種角色？

[TEXT BOX:500 words]

### 對規模的阻礙或挑戰 (150 個字)

除了經濟資源，還有什麼您現正面臨、對於達成上述規模展望的其他挑戰或阻礙（內部及外部）？請指出前三名，包括至少一個屬於內部者（例如並非全然為外在政治、社會或經濟力量造成的運作挑戰）。

[TEXT BOX:150 words]

## **D. 社區參與度、包容及合作關係**

由社區推動及考慮社區反饋的組織在處理目標人口的需求上通常最有效率。

### 社區參與度 (350 個字)

在第一階段，我們要求您簡單說明如何合作並確保您的工作有考慮社區反饋。現在我們想要更深入瞭解：具體而言，您如何讓您的社區（或許多社區）參與您的工作？在您拓展及尋求參與時您使用什麼策略？您欲服務的對象是如何主動參與設計及改進您的工作？請提供一個您因應社區反饋而調整您方法的例子。

[TEXT BOX:350 words]

### 包容性 (150 個字)

請說明您的組織工作如何以納入所有人，不論其能力（心理及/或身體）、年齡、種族、性別、移民或退役軍人身分、民族、宗教、性傾向、性別認同及社經背景。

[TEXT BOX:150 words]

### 跨領域合作及合夥 (150 個字)

您最重要的合作夥伴及結盟為何，不論是政府、企業或非營利組織？如有，達成組織目前的成果以及您對規模的展望是否取決於這些合作夥伴及結盟？

[TEXT BOX:150 words]

## **E. 領導階層**

我們尋求到位的領導階層，在成長及擴展的過程中支持組織、展現豐富經歷及對工作領域的投入，並真正代表其所服務的人士。

### 您的領導團隊 (150 個字)







某階級可以是處於劣勢社區的有需要人士，但不得為社區特定人士，縱使該人處於劣勢。如未確認個體且開放階級，則人士數量可能相對較少。

[TEXT BOX:150 words maximum]

### **私人利益 (150 個字)**

相較於公眾或慈善利益，私人利益（例如股東、營利公司、承包商、顧問或其他人士）是否在工作中非偶然獲利更多？如您的方法將使一個或數個個體產生私人利益，請說明為何無法在不必使該個人獲利的情況下達成公眾利益，以及公益與私益相較之程度。如須釐清，您可參閱我們的私人利益政策。

[TEXT BOX:150 words maximum]

### **H.您的影片簡介**

您必須提交一段影片，推薦您的方法為何值得贊助。您將使用 YouTube 上傳一段數位短片。將您影片的隱私權設定為 **Public** 或 **Unlisted**；不要設定為 **Private**。我們可能由您所提交的內容中擷取您的影片，並向大眾公開。

您的影片須符合下述規則。倘不符合，您的提交可能無效且無法符合受贈資格。

- 長度不超過 90 秒。
- 僅一至兩人在影片中演示。
- 對話須為 **English**，或如用其他語言，須有 **English** 字幕。
- 未經父母許可不得出現可辨識之孩童。

以下為遞交高品質推薦影片的概括建議：

- 介紹您自己與您的組織及/或團隊。
- 您試圖解決的問題？
- 您的方法？
- 您方法的特殊之處？如何擴展其所及範圍？
- 如您擁有必要資源您將如何達到更大影響力？

修飾您的內容：

- 描述及語言盡量簡單。
- 用文字及熱忱展現熱情。
- 重心是讓我們與您產生個人連結，並向說明您工作的重要性；我們要的不是好萊塢等級的影片。重點是展現您的熱情及方法，而非您的製片功力。

### **I.給最終入圍者的資訊**

我們預計在 2018 年 8 月底選出 20 名最終入圍者。如您獲選，我們希望您：

- 在 2018 年 9 月 4 日及 9 月 21 日為洛克菲勒基金會及陳-祖克柏行動團隊舉辦實地考察。
- 提供主要組織近三年的經審計財務記錄及稅務報表。
- 提供參考資料。



- 可能需要在盡職調查程序中回答關於您組織運作及財務系統的進一步提問，包括須回應洛克菲勒基金會及/或陳-祖克柏行動要求的通話或文件（須於 48 小時內回覆）。
- 如您屬於團體申請，提供由各方簽立之意向書（LOI）或其他類似協議，其協議單一合資格實體或組織將擔任受贈人，其將指揮、控制及監督提呈計劃，並管理所有贈與資金及回報要求。

## 特質評分標準

### #1 影響

不論透過內在或外在資訊或數據，是否有結果顯示指出您的方法已改善/將改善目標社區的生活？提案是否處理社區在經濟穩定、流動性及/或機會方面面臨之重大及/或緊急問題？

較低影響	
0.1-0.9	提出的方法難以達到成果及/或所處理的問題對社區而言重要性不及其他問題。
1.1-1.9	提出的方法僅達到些微成果及/或所處理的問題不如其他問題緊急。
2.1-2.9	為處理重要性較低的問題提出有效的方法，或為處理複雜重要的問題提出一般的成果及效率。
3.1-3.9	提出能為社區達到重大成果的成功方法。問題被廣泛認同屬於重大且緊急。
4.1-4.9	提出可達成徹底改變的有力方法。處理重大、複雜、緊急且曾被認為無法解決的問題。
轉化的影響	

### #2 規模潛力

這個方法在更大規模的情形是否有效及/或可否成為其他組織、政策或運動的模式？申請人之組織是否到位而得以協助擴展此方法？

有限規模潛力	
0.1-0.9	現行方法的成長、擴展、影響或被複製的能力有限，縱使其在當地社區有效但無可擴展性。
1.1-1.9	提出具有潛在可擴展性的例子，但須透過重大變更方法及申請人的組織才可實行。
2.1-2.9	提出具可行性、但不確定方法可隨時間擴展的例子；依現行方法或模式，並由申請人組織推動或領導是有可能性的。
3.1-3.9	提出可能依現行方法並由申請人組織推動或領導是可行的、具說服力之規模影響展望。
4.1-4.9	方法明顯可以大幅度擴展；申請人組織到位，可領導這項工作。
高度規模潛力	



Communities  
Thrive  
Challenge

---



### #3 以社區為基礎/以社區反饋為本

組織是否熟悉其所服務之社區？方法有無考量其服務社區的特質？組織是否展現持續收集整合其服務對象或利益關係人的反饋之能力？

<b>無連結</b>	
0.1-0.9	與社區不具連結；此方法並未確認或整合社區成員的需求。
1.1-1.9	對社區瞭解有限；提供與社區成員合作不足或不清楚的方式。
2.1-2.9	提供整合反饋的清晰模式或想法，但尚未完全實行；努力回應社區需求。
3.1-3.9	描述一個與當地社區成員健全開放的關係；充分回應社區的特定需求。
4.1-4.9	以確定優先順序納入社區成員；確保不同社區利益關係人主動參與及反饋。
<b>成為一體</b>	

### #4 領導階層

組織領導階層有無展現豐富經歷、對工作領域的投入並提供必要的技能？他們是否代表其所服務之人口？組織領導階層是否到位，得以支持組織擴展影響力？

<b>低效</b>	
0.1-0.9	領導階層未展現對工作或當地社區的投入或連結，及/或可能在管理運作上有基本困難。
1.1-1.9	領導階層缺乏大規模成功可能需要的特定知識或技能；對其服務社區的瞭解或關聯甚少。
2.1-2.9	有能力且具資格的領導階層有效管理運作；展現對於工作領域及服務對象的不斷關連與投入。
3.1-3.9	有成就的領導階層且有成功紀錄；領導人為可靠的代表，並展現對工作及當地社區的投入。
4.1-4.9	有經驗的專家領導人已取得傑出的成果；領導人有見識及熱忱代表其服務的社區，並對更好的未來有高度的展望。
<b>具啟發性且有效</b>	